

THE KOBECCO

OCTOBER '93 No.390



月刊神戸っ子 10

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可
1993年10月1日印刷 通巻390号
1993年10月1日発行 毎月1回1日発行



●小磯良平肖像画シリーズ
「千 登三子素描」

凛とした表情、「旬」を着る。
93 AUTUMN & WINTER COLLECTION



上品でシャープ、
しかも細みのシルエット、
落ち着いた色に
染まりゆく都会の季節に、
凛とした知的な表情に
今年らしさが……。
旬の新鮮な着こなしは、
ベニヤの オータム&ウィンター
コレクションで。

リッコ・ミンブ

新会員をただいま募集中!



*うれしい特典がいっぱいのベニヤメンバーズカード。

 **BENIYA**
KOBE OSAKA TOKYO

KOBE ● 本店 ● エルベ店 ● ページェー店 ● ウイング店
● さんちか店 ● イヴ・サンローラン店
● 西神プレティ店 ● ウイングハーバーランド店
OSAKA ● 三番街店 ● ミナミ店 ● 近鉄店
TOKYO ● 銀座店 ● 自由ヶ丘店 ● 日比谷店

婚礼特別メニュープラン

「インヴェイション」～神戸からの招待状

ご利用いただけるお料理は、ランクアップ以上の内容が盛り込まれた特別メニューです。

期 間：平成5年9月15日→6年6月30日

土・日・祝日の一部にご利用いただけません。

お見積り例：60名様 1,380,000円(税金・サービス料を含みます)

お一人様につき追加料金18,000円

- 特典：ご婚礼衣裳2点ご利用の方に、そのうちドレス1点をレンタルプレゼント、他。(一部適用できないドレスもございます)
- *特別メニューは、フランス料理・日本料理・中国料理からお好みによりお選びください。
- *今秋より、リニューアルされた会場をご利用いただけます。

Chérèna Wedding

秋のブライダルフェア

11/3(水) 10:00am.～6:00pm.

シェレナ・ウェディングのすべてを一堂に集め、ごゆっくりご覧いただけます。どなた様もご入場いただけますので、皆様お揃いでお出かけくださいませ。

■お問合せは、ホテルシェレナ宴会予約課まで TEL 078 (371) 3333



III ホテルシェレナ

神戸市中央区元町通6丁目2番12号 〒650 Phone.078-371-3333



X'mas Dinner Show

美味に浸る、
名曲に酔う。

クリスマス・ディナー・ショー

12/22(水)

ラスベガスを熱狂させた「ビートル・マニア」のメンバーによるディナーショーがついに実現。

出演:Beatle Magic ビートルマジック

1部 5:30pm.～

2部 8:15pm.～

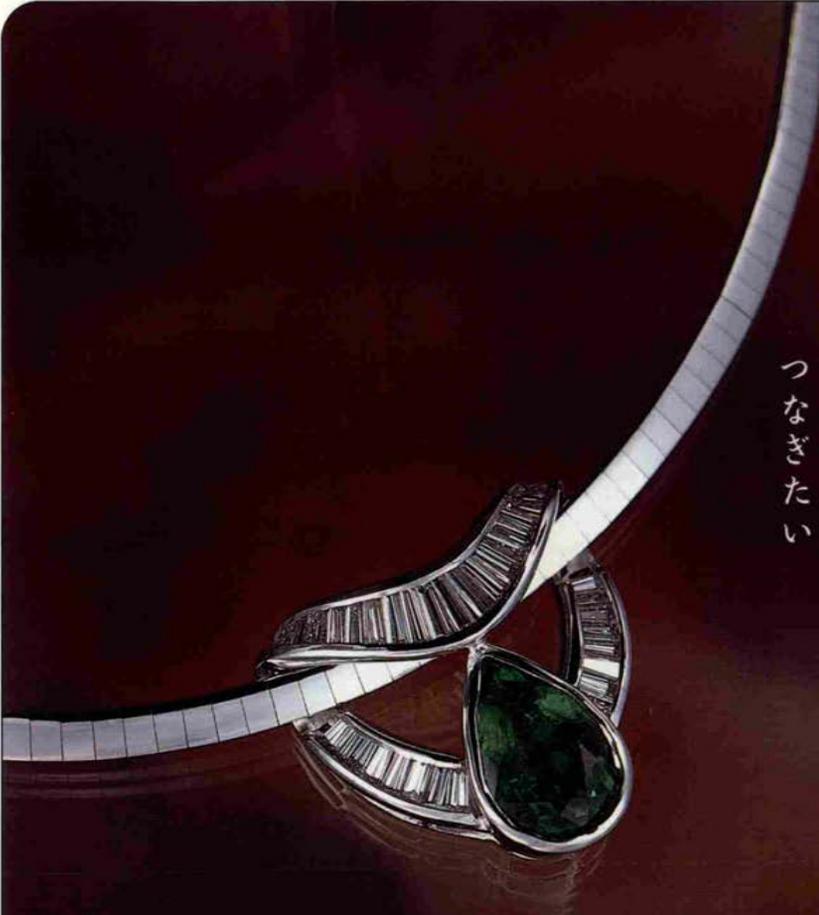
お一人様/¥28,000(ショー、ディナー、フリードリンク、税・サービス料含む)

■ご予約・お問合せは、ホテルシェレナ営業部まで

TEL078(371)3333

チケット・セゾン TEL 06(308)9090

チケット・びあ TEL 06(363)9999



貴女の季節
つなぎたい

JEWELRY **タジマ**

神戸元町2丁目 TEL.078(331)5761

素敵存装い

華衣

和装コーディネーター

荒川豊子

横山智美さんの優しく、美しく、そして華やかなイメージに合わせてコーディネートさせて頂きました。友禅訪問着は、古典の柄ゆきに今までの着物のしきたりを一歩進めた、現代感覚のエレガントな色彩をとお選びいたしました。帯は上品な若さを表現した朱金佐賀錦織袋帯を合わせてすてきな輝きを……これから多くなるでしょうパーティーへのお招き、お食事会等の御席にはさらりとした華やきを添えて頂ける装いと存じます。

きもの&おしゃれ小物



TEL 078(822)3337

神戸市灘区山田町3-2-26 六甲SKビル
☎ (078) 822-3337代



モデル 横山智美様 (バレリーナ) ^横山 修氏御令嬢^

グラシアニにて



秋こもれびの中でゆるやかに流れる 午後のひとときを…



話題のシフォンケーキセットとタピオカ・プディング



TEA ROOM & LITTLE SHOP

ファミリア 北野坂ハウス

神戸市中央区北野町2丁目8-1 TEL. (078) 222-3535

Second Cover ● 街の風景(43)



ドンクのパンの店 (1993年) 絵/西村 功

♥ 兵庫のまつり—ふれあいの祭典

第5回 ふれあいフェスティバル

10/23(土)・24(日)

共に10:00～

県立明石公園

サンTV生中継

10月23日(土)
13:00～16:00

入場無料
小雨決行

ヤングアイドル
「CoCo」ミニコンサート
23日(土)陸上競技場

「環境夢空間—新しいライフスタイルの創造」

○オープニングセレモニー

10/23(土)10:00～10:40 西芝生広場特設ステージ

○ふれあいパレード

10/23(土)13:00～16:00 陸上競技場

☆ヤングアイドル「CoCo」コンサート ☆中国の「龍おどり」
☆朝鮮の民族大舞踊 ☆兵庫県警察音楽隊のマーチング
☆ダンシングチーム「KIRA RA」の子供リズム体操他

○スポーツ・フォア・オール国際フェア'93 兵庫大会

10/23(土)13:00～16:00

10/24(日)10:00～16:00

陸上競技場・第2野球場

ローンボウルスコート

☆ニュースポーツの世界チャンピオンが大集合 ☆講習会(10/23) ☆デモンストラーション他(10/24)



○ひょうごエコフェスティバル'93

★快適環境フェア

10/23(土)・24(日)共に10:00～16:00

西芝生広場・陸上競技場東側通路

☆リサイクル教室・リサイクルマーケット

☆環境にやさしい商品紹介他

○こども広場

10/23(土)・24(日)共に10:00～16:00

東芝生広場

☆おもちゃの病院 ☆ウッドクラフト

教室・似顔絵コーナー・ふあふあ・遊び

のコーナー ☆クラウン・パフォーマンス

○第15回兵庫県民農林漁業祭

10/23(土)10:00～16:00

10/24(日)10:00～15:00

千疊敷芝生広場周辺

☆ふるさと物産フェア ☆郷土芸能の実演

○ふれあいステージ

10/23(土)10:40～16:00 7つの仲間

10/24(日)10:00～16:00

西芝生広場特設

ステージ

☆「クレヨンしんち

ゃん」ショー(10/23)

☆「アンパンマン」

ショー(10/24)

☆「原田有望」ミニ

コンサート(10/23)

☆「コーラス」宝塚音楽学校生徒(10/23)

☆「明石の大道芸人他



©日井慎人/双葉社・シンエイ・テレビ朝日

交通案内

- JR西日本「明石駅」下車スグ
 - 山陽電鉄「山陽明石駅」下車スグ
- 会場には駐車場がありませんので必ず電車・バスをご利用ください。

お問い合わせ

ふれあいの祭典実行委員会事務局 当日・ふれあいフェスティバル本部

☎(078)341-7711(代)

☎(030)16-02683

kansin street gallery <55>

— 世界の街角シリーズ —
<ウィーン>



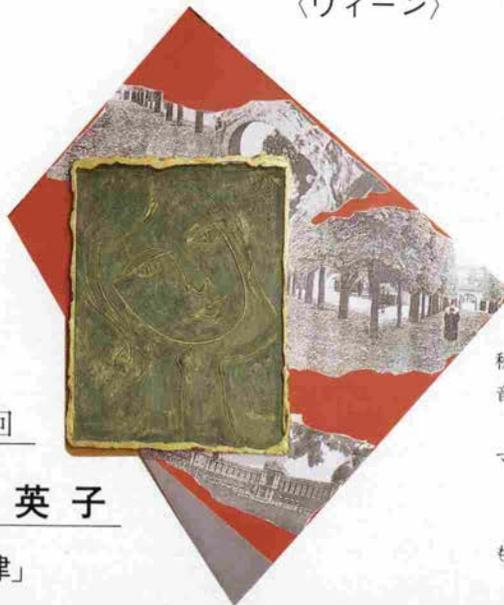
生田新道に面したストリートギャラリー

“ときめきバンクかんしん”は「共感・対話・信頼」を企業理念として、地域の文化・芸術の育成に努めております。この“かんしんストリートギャラリー”も芸術の香りをほのかに漂わせたアートのスポットとして、本年は、世界の街角シリーズと題し、世界の街角の風景を描いた作品を紹介してゆきます。

第10回

新谷 英子

「律」



しんたに えいこ
(彫刻家)
神戸市中央区在住

秋になると思い出す
音楽と美術の融合した
いぶし銀の街、ウィーン……
マウガルテン公園では
あのウィーン少年合唱団の
天使の声がよく響いていた
もう、今年も枯葉がワルツを
踊っているかしら……

Excellent Pearl Collection

—優雅と気品のきらめきを—



10月21日(木)・22日(金)・23日(土) 11:00AM~7:00PM
木下真珠オーダーダロンにて秋のコレクションを開催します。

Pearl Communication
 KINOSHITA
PEARL
CO.,LTD.

株式会社 木下真珠

〒650 神戸市中央区山本通1-7-7(北野坂)
TEL (078) 221-3170  0120-08-0487(フリーダイヤル)
10:00 a.m.~6:00 p.m. 無休 東京 / 銀座 大阪 / 心斎橋

子供が好きだから

橋本 恵子 音楽家・カメラ 米田定藏

大阪音楽大学大学院オペラ科卒業後、デビュー作「カルメン」の練習のためイタリアのミラノへ。ホームステイ先で子供が自然に音楽を楽しむ姿を目にし、日本にも生活の中に音楽を根付かせないと、との思いから芸術教育機関「ミュージカル・アカデミー・オブ・宝塚」を設立、今年で6周年を迎えた。「私が得たものを次の世代にかえしていかなければ創造的な文化は育たない」と語る橋本さんは新たに「劇団スイスキッズミュージカル」を結成、8月29日には六甲アイランドシアターで旗掲げ公演「平和の谷間」が行われた。荒れつつある自然環境に對して、子供達はどう思っているのか、子供の視野から見たままを舞台にした、いわば実験劇場です。小学校4年生の女の子4人が台本を書き、大学生がその子供達をサポートしながら舞台進行を務め、大人はまったくサポートするだけの子供中心のミュージカルになりました。これからも音楽を通じて社会問題を考えていく活動を続けていきたいですね。

「個人的な活動としては、クラシックを基本にしながら、でも、ジャンルにとらわれることなく、例えば日本の童謡やブラック・コンテンポラリーなどを通じて、私が一番伝えたい「愛」や「魂」が、橋本恵子の色で表現できれば、と思います」。宝塚市在住。





*Beautiful
eye*

わたしとメガネ



中西 省伍

(デザイナー)



中西 省伍

ファッション神戸のメガネサロン

服部メガネ

神戸・大丸前 ☎(078) 331-1123

美術を語る

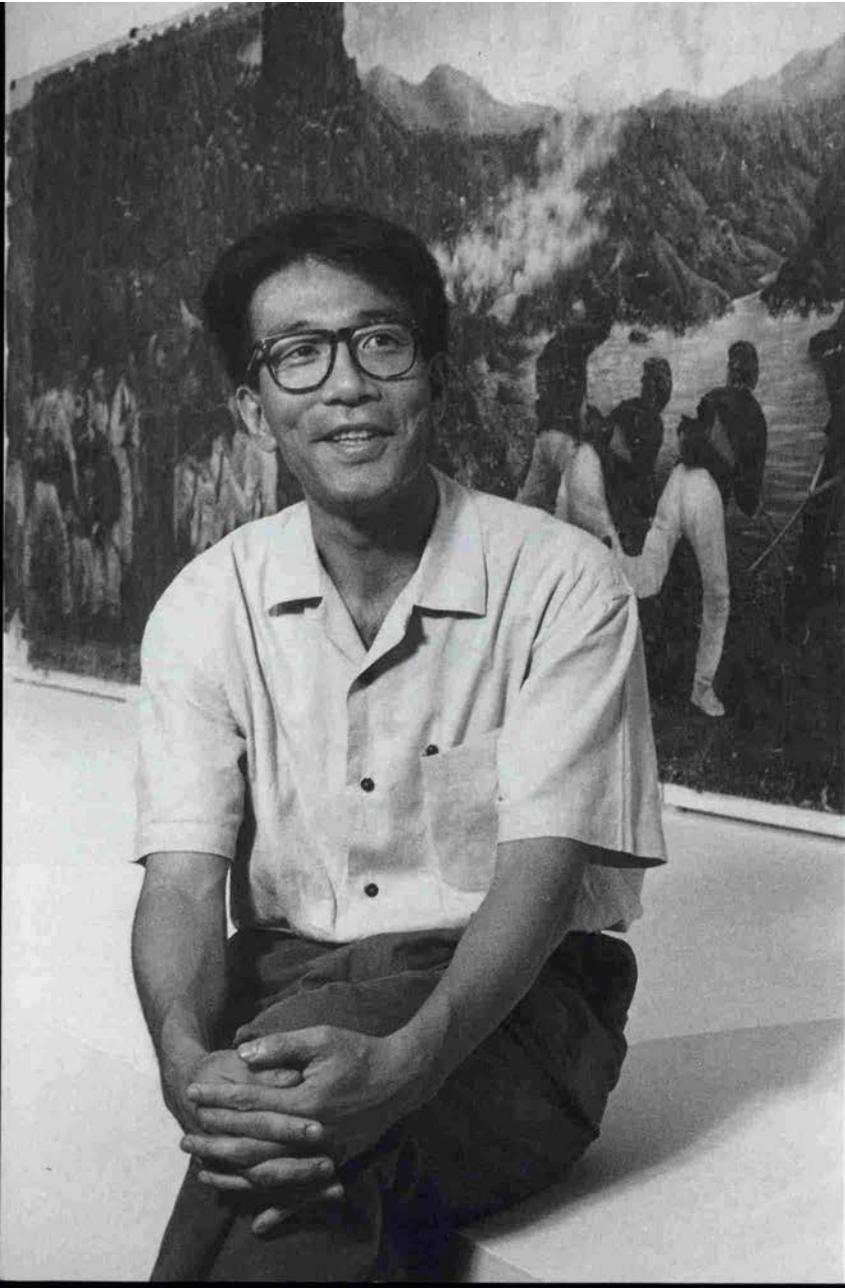
木下直之

兵庫県立近代美術館学芸員・カメラ森田篤志

「小さい頃から、絵というか美術には興味があったんです。高校くらいまでは、自分で絵を描いたりもしてたんですけど、絵を描くより絵について色々考える方がおもしろくなってきたんです。学生時代にスペイン修道会の寄宿舎にいたことがあって、スペインの美術史に興味を持ったんですが、ベラスケスのような洗練された絵ではなく、ゴテツとしたパロックをみて世界観の違いを感じまして、その絵が好きだから調べるというのはなく、受け入れにくいから調べてみたいと思っただけです。」

美術について考えるとき、美術の研究者は作品を見て歩かないとダメでしょう。でも、美術館の学芸員の場合は、作品の方から集まってきてくれるんです。もちろん学芸員も、ものを集めて見ていただく興業師という役割を担っているんですけど。昔、映画で活弁というのがあったように、絵を見せて、そしてその絵について口上を聞かせるということが日本の美術史の中にかつてあったんです。今は忘れられてしまった、かつては当たり前で、近代美術が切り捨ててきたものをもう一度考えてみたいと思うんです。」

そのような考えを著書「美術という見世物」に綴った。「描くよりも書く方が好きなんです。いい絵を前にこの人の語りを聞いていたら、穏やかな時が流れていく。垂水区在住の39歳。」





ある集い ■ 二楽座

演じて、見て、
楽しい歌舞伎を

紫野由子

関西で歌舞伎公演を行っている唯一の大学、甲南大学で年一回の本衣裳・本髪での劇場出演の他、大道具・小道具の作成、手持ちの着物の手直し、工夫のすべてを全部員で力を合わせ作りあげた舞台経験を持つ卒業生の中で、その醍醐味が忘れられなくて、今一度舞台に立ちたいと集って出来た集いです。

少人数ながら意気の合った仲間にあふさわしい名前を付けたいと郷土史研究家で歌舞伎については特にお委しい名生昭雄先生にご相談しましたところ、演じて楽しく観て楽しむ二つの楽で二楽座が良いと命名して下さいました。

今のところは春と秋二回の公演だけですが、初めて歌舞伎をご覧になる方にも笑って頂けるようにと狂言ものを選んで頂いています。今回はアーバンリゾートフェア神戸'93の下谷上農村舞台に出演させて頂きましたお陰で本衣裳を付けることが出来ました。

これを機会に座員が増えますことを願っております。

■問合せ先

〒658 神戸市東灘区御影町

郡家千本田二二四

二楽座事務局 代表 紫野由子

☎〇七八(八五)七四五八

兵庫県いけばな協会創立40周年記念祝賀会



ある集い ■ 兵庫県いけばな協会

流派を超えて、
花の心を知る

兵庫県いけばな協会

企画委員長 金尾 博峰

兵庫県いけばな協会は、本年創立四十周年を迎えることが出来ました。本日この記念すべき祝賀会を開催するにあたり、県知事様、市長様を初め神戸新聞社長様等、百名近い多数のご来賓をお迎えし、総数八百名の祝宴が終始なごやかに厳粛にできましたのは、兵庫県を中心とした行政のご指導とご理解や、協会の先人諸先輩や会員お一人ひとりが日本の伝統文化いけばなの発展に努力された結果であると思います。

戦後の荒廃が影を落としていた昭和二十九年に、県内二十九流派で産ぶ声を上げ、お互いが花の心を知る事によって諸流の和を願望とし、流派を超えて会員が一丸となって、協会運営に積極的に協力して下さった成果が、今日、六十三流派六千八百名の会員を擁する立派な協会に成長したのではないのでしょうか。日本人のやさしく知識豊かで美しい心が自然破壊と共に失われつつある昨今、二十一世紀に向けて花を愛し、いけばなを通じて人々が心豊かな生活をしていくために、私も会員が一致団結して社会文化の高揚に全力で励むべきだと、心あらたに決意し、歩み続けてゆきたいと思えます。

■問合せ先

〒650 神戸市中央区下山手通五丁目十

の一 兵庫県生活文化部芸術文化課内

兵庫県いけばな協会

☎〇七八(三四)一七一一



覆忠さんは海水をつめた弾丸を大砲でぶっ撃すパフォーマンスを

神戸の新しい風景を六甲に

9月4日より22日間催された“WATER FRONT OPEN AIR PLAY”。現代美術の先鋭作家たちの作品が、六甲アイランドのマリンパークに並び、訪れるカップルらの目を楽しませた。



騎龍観音や浦島太郎などをテーマにした絵画作品

日本美術にみる「描かれた歴史」展

日本が近代国家へと変貌していく時代、画家たちがさかんに描いた歴史画約120点を集めた展覧会が近代美術館で9月18日に開幕。伝説や日本神話を主題にした作品から時代の流れが読み取れる。10月24日まで。



ブラック・インディアンの伝統を持つワイルド・マグノリアスの演奏



ゴールデンイーグルスのビッグ・チーフ



神戸国際 アーバンジャズ フェスティバル

ジャズの本場ニューヨークから、一流のジャズメン達が神戸に集い、9月17日から26日、市内各地で素晴らしい音楽を聴かせてくれた。リズムに合わせて踊る観客たちの姿が様々な会場で見られた。

第7回神戸具象彫刻大賞展、開催

9月1日(水)午前11時より、第7回神戸具象彫刻大賞展の開会式が神戸ハーバーランド特設会場で行なわれた。全国から応募があった148点のうち、入選作品13点と招待作品7点の計20点が展示、10月11日(月)まで開催される。



神戸ハーバーランドの煉瓦倉庫横の特設会場で



大賞受賞・安藤泉氏「蒼天の塔」

●コウヘスナッソ

ごくろう様と ガンバッテ

明石と淡路島の岩屋を結ぶ播淡船。高速艇への移行が進み長年にわたって活躍した「オレンジ2」の最終航海が9月15日に行なわれた。

今後はフィリピンで運航する予定



'93神戸文化の集い

9月28日、神戸文化ホール・中ホールにおいて平成5年度の「神戸市文化賞」、「文化奨励賞」および「文化活動功労賞」の贈呈式が行なわれた。

笹山市長による祝辞

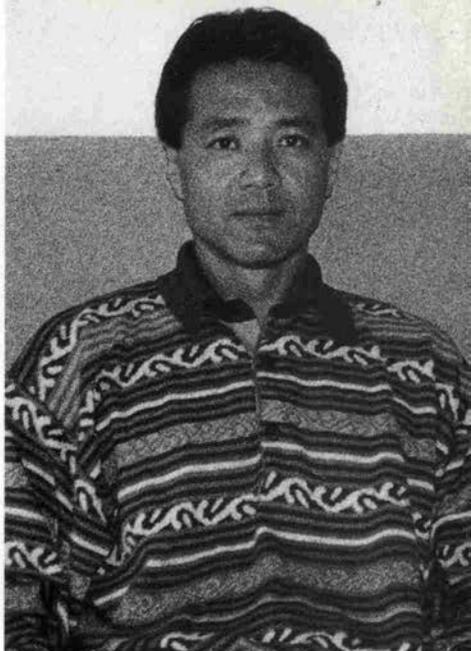


神戸と天津の友好をPR "大天津フェア"

9月2日より6日間、大丸神戸店にて、友好都市提携20周年を記念して催された"大天津フェア"。珍しい物産の展示、実演、即売が人気を集めた。

天津の文化をバラエティ豊かに展示





ART KOBE

栗山 茂

“シロコ”の仕業

再び真夏のニースへ戻って来た。

紺碧色の地中海には、白いヨットや水上スキーの白波が、あちこちで浮かび躍りあがる。カラフルなバラソルが立ち並び、太陽の下、人々は、黒いシルエットになる。

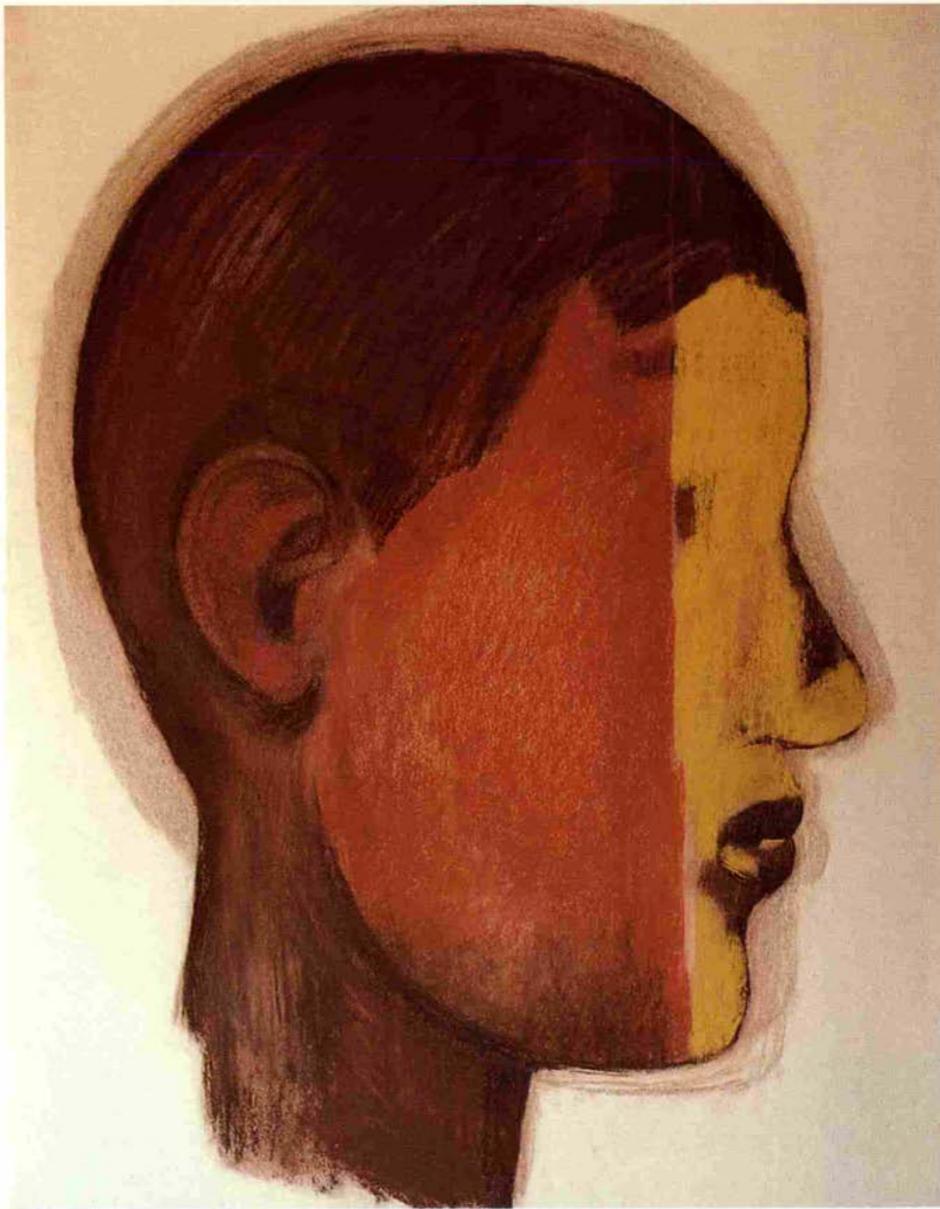
22年前、シベリア鉄道を経て、はじめてニースへ到着した。

9月の強い光の中、重い荷物を持ちながら、海へ出ると、空は黄色っぽく、歩道がザラザラとして、触れると、砂であった。その当時は、知らなかったが、アフリカからサハラ砂漠の砂を舞い上げ、地中海を越えてやってくる、“シロコ”という熱風の仕業であった。

さて、この作品は、6年前から手がけている横顔の連作のひとつであり、とくにブラック・アフリカの独特な土の臭いを持っている。

このシリーズは、今年、南仏のアンリ・マチスセンターで発表したあと、この6月に、神戸の海文堂ギャラリーで、個展を開いて頂いた。会期中は少し緊張していたが、ヨーロッパで味わえない、人々の、暖かさを感じた。

1993年8月10日、ニース



【経歴】

- 1950 東京に生まれる
- 1971 渡欧
- 1972 エコル・ナショナル・ダール・デコロラティブ
アンドレ・マルロー国際交流芸術センター招聘
カロリー・財団再招聘
- 1974 ミュンヘン滞在
- 1975-76 トリノ滞在
- 1976-77 カロリー・財団招聘
- 1978 ニース在

【個展】

- 1974 フランス・ドイツ他、個展、グループ展、多数
- 1993 アンリ・マティスセンター(パリス)個展

【コレクション】

- パリの国立図書館、蔵
- ローマ国立図書館、蔵
- パフォーニ財団近代美術館、蔵(ミラノ)

◀“PROFILE”
1989年 65×50cm